

BE KOBE! -短期研修 in 神戸、第2回の実施-

BE KOBE! -Second Short-Term Workshop in Kobe-

神戸大学キャンパスアジア・プログラムでは、昨年に引き続き、復旦大学及び高麗大学から学生1名ずつを招き、2回目となる短期研修を2018年12月22-26日に実施しました。この短期研修は、協定校の学生に「リスク・マネジメント」の理解を深めながら、神戸大学の雰囲気に慣れ親しんでもらい、長期留学への関心につなげる目的で実施しています。

参加学生らは、本学国際協力研究科の開設科目「Risk Management」を受講したほか、神戸港震災メモリアルパーク（神戸市）などへのフィールドトリップに参加しました。研修後、参加学生らは「防災やリスクについて多くのことが学べた。大学に戻って友人にこの貴重な経験を伝えたい」と話していました。

After last year, the Kobe University CAMPUS Asia Program hosted the second short-term workshop on December 22-26, inviting one student from Fudan University and another from Korea University. This workshop aims to introduce the concept of risk management and provides students with an opportunity to experience Kobe's campus life.

The participants had an inspiring study session by attending the "Risk Management" course at the GSICS and the field trips in Kobe City. The students stated that they will share the experiences with their friends back home. We look forward to welcoming new students to Kobe University's Campus Asia Program and expand the network of future experts on risk management.



研修に参加する復旦大学と高麗大学の学生たち
Participants from Fudan University and Korea University attending the short-term workshop



神戸港震災メモリアルパークを訪問しました
Field trip to Port of Kobe Earthquake Memorial Park at the Meriken Park

神戸・復旦・高麗の知を結集する - 3大学共同講義 in 神戸 -

Integrating Our Knowledge - Kobe-Fudan-Korea Joint Course in Kobe

神戸大学、復旦大学、高麗大学校のコンソーシアムでは、3大学の教員による共同講義を持ち回りで実施しています。2018年3月に高麗大学校で行われた第1回に引き続き、2回目となる共同講義を2018年12月に神戸大学で実施しました。本学の集中講義「Risk Management」の期間に合わせ、高麗大学校及び復旦大学からそれぞれ教員1名が神戸を訪れ、地域安全保障の分野のリスク・マネジメントに関する講義を行いました。この共同講義には30名近い学生が受講しました。

The Campus Asia Consortium of Kobe-Fudan-Korea holds a joint course on an annually rotating basis. After the first Joint Course held in Korea University last year, the second Joint Course was conducted at Kobe University integrating the intensive course of "Risk Management" on December, 2018. Two professors from Korea University and Fudan University delivered lectures on how to approach the risks to regional security from cases of Korean Peninsula and African Union. Nearly 30 students participated in the lectures.



朝鮮半島の核リスクについて講義する高麗大学校のキム・ソクチュン先生
Dr. Kim Seok-Joon of Korea University speaking about the nuclear risk in the Korean Peninsula



紛争防止におけるデータの活用について講義する
復旦大学のソン・ファンルー先生
Dr. Sun Fanglu of Fudan University speaking on data utilization for conflict prevention



グローバルな視点からリスクを学ぶーリスク・マネジメントセミナー

Series of Risk Management Seminars from a Global Perspective

キャンパスアジア・プログラムでは、世界で起きている様々な問題について理解を深めることができるよう、リスク・マネジメントの専門家を招いて「リスク・マネジメントセミナー」を開催しています。2018年度は、世宗研究所の陳昌洙(チン・チャンス)氏、高麗大学のイ・スンホ教授、シラキューズ大学のソン・ジェサン氏による講演を行いました。

The CAMPUS Asia Program has conducted a series of seminars inviting professors and practitioners on risk management issues to give our students the opportunity to discuss and deepen their understanding on current problems affecting the world. In the year 2018, our guests have been Dr. Jin Chang Soo, former president of Sejong Institute, Dr. Lee Seungho, Professor at Korea University, and Mr. Sun Jaisang from Syracuse University.

講師 / Lecturer	テーマ / Theme
陳昌洙氏 Dr. Jin Chang Soo (2018.7.2)	北朝鮮核問題と東北アジア秩序の変化 Nuclear Problem and the Change of Order surrounding East Asia
イ・スンホ氏 Dr. Lee Seungho (2018.7.12)	ラオスにおける水力発電：持続可能な開発の解決法か？ Hydropower Development in Laos: a Solution to Sustainable Development?
ソン・ジェサン氏 Mr. Sun Jaisang (2019.1.8)	難民の追放はリスク管理政策として効果的か？ Is Deportation an Effective Migration Risk Management Tool? Lessons from Refugee Deportation in US



シラキューズ大学ソン・ジェサン氏による講義の様子
Lecture of Mr. Sun Jaisang from Syracuse University

キャンパスアジア・プログラムのキャリア形成支援

Career Seminars and Internship Experiences to CAMPUS Asia Program Students

神戸大学キャンパスアジア・プログラムでは、プログラム参加学生のキャリア形成のために様々な支援を行っています。特に、学生たちが国際機関や国際企業への就職やインターンシップを実現できるよう、キャリアセミナーや講座を実施しています。

2018年度は、プログラム参加学生が、国際復興支援プラットフォーム(神戸市)およびUNESCOバンコクでのインターンシップに参加しました。国際的な舞台で活躍したい学生の皆さん、キャンパスアジア・プログラムで自分の可能性に挑戦してみませんか？

In the context of risk management, Kobe University CAMPUS Asia Program offers a series of activities related to career support and internship opportunities. These activities intend to guide and prepare the students to seek posts and internships, and train them to work for international organizations and companies.

In the year 2018, the students of the program have been selected to the internships offered by the International Recovery Platform located in Kobe and the UNESCO Bangkok. Join the CAMPUS Asia program if you seek new opportunities!



国際復興支援プラットフォームでインターンをするジョン・ミンジョンさん(高麗から神戸に留学)

Our Kobe University CA student Ms. Jung Minjung from Korea University during her internship at International Recovery Platform



UNESCOバンコクでインターンをするファン・ペイヤンさん(復旦から神戸に留学)

Mr. Huang Peiyang from Fudan University studying at Kobe University during his internship at UNESCO Bangkok



小川啓一教授によるキャリアセミナーの様子

Prof. Keiichi Ogawa providing a career seminar to our CAMPUS Asia students

2018 キャンパスアジア・プログラム年次シンポジウム—東アジアのリスクと機会を見据えて—

CAMPUS Asia Symposium 2018 -Looking Ahead: New Risks and New Opportunities in East Asia-

神戸大学、復旦大学、高麗大学校のコンソーシアムは2018年11月9日、「2018キャンパスアジア・プログラム年次シンポジウム—東アジアのリスクと機会を見据えて—」を開催しました。今回のシンポジウムでは、毎年実施している学生の研究成果発表に加え、世界銀行、UNESCOアジア太平洋地域教育事務局（UNESCOバンコク）、UNESCAP北東アジア事務所の専門家を招き、「国際協力に求められるリスク・マネジメントスキル」をテーマに特別セッションを実施しました。3大学から40名以上の教職員・学生が参加したシンポジウムは、多くの意見が交わされ、成功裡に終了しました。2019年度のシンポジウムは、神戸で開催する予定です。

On November 9, 2018, our CAMPUS Asia Consortium held its annual symposium entitled “Looking Ahead: New Risks and New Opportunities in East Asia” at Korea University. In addition to regular student presentation sessions, this year’s symposium featured the special session on “Risk Management Skills in International Cooperation Field,” inviting three executive practitioners from World Bank, UNESCO Asia-Pacific Regional Bureau for Education (UNESCO Bangkok) and UNESCAP-ENEA. More than 40 students and faculty members joined the symposium and had in-depth discussions. The next 2019 annual symposium will be held at Kobe University.



世界銀行のリャン・シャオイェン教育主任専門官
Dr. Liang Xiaoyan, Education Specialist of
World Bank



UNESCOバンコクの青柳茂事務所長
Mr. Aoyagi Shigeru, Director of UNESCO
Bangkok



UNESCAP-ENEAのナム・サンミン代表代行
Dr. Nam Sangmin, Interim Head of
UNESCAP-ENEA



3大学の教職員が一堂に会しました
Participants of the 2018 Annual Symposium at Korea University



箸大輝さんによる発表の様子（神戸大学から高麗大学校ダブルディグリープログラムに参加）
Presentation of Mr. Hiroki Hashi, a Double Degree student at Korea University from Kobe University



金澤龍馬さんによる発表の様子（神戸大学から高麗大学校ダブルディグリープログラムに参加）
Presentation of Mr. Ryoma Kanazawa, a Double Degree student at Korea University from Kobe University



2018年シンポジウムの学生発表者の様子
Student presenters at the 2018 Annual Symposium



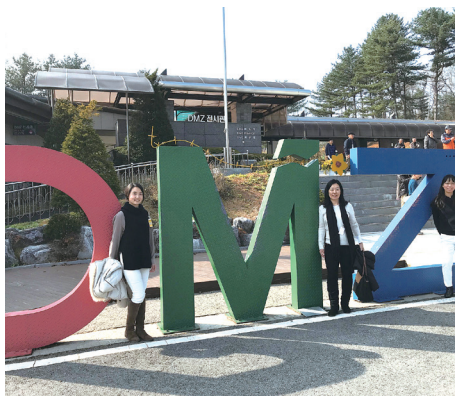
2018年シンポジウムに参加したプログラム学生たち
Campus Asia Program students at the 2018 Annual Symposium, Korea University

2018年キャンパスアジア年次シンポジウムの翌日（11月10日）には、シンポジウム参加者を対象に、朝鮮半島の非武装地帯を訪問するスタディツアーが実施されました。

On November 10, 2018, the participants of the 2018 Annual Symposium had the opportunity to visit the Korean Demilitarized Zone (DMZ) in the Korean Peninsula.



DMZの成り立ちについて説明を聞く参加者たち
Explanation about the establishment of the DMZ



非武装地帯スタディツアーの様子
Participants to the DMZ study tour



展望台から北朝鮮を眺める復旦大学のジン・イジー先生
Prof. Jing Yijia from Fudan University, observing the North Korea

復興の軌跡をたどって –岩手県被災地フィールドトリップ–

Tracing the Path of Reconstruction –Field Trip to Iwate Prefecture–

キャンパスアジア・プログラムでは、神戸大学に留学しているプログラム参加学生のために、2019年2月5-6日、東日本大震災の被災地の一つ、岩手県を訪問するフィールドトリップを実施しました。

一日目は、岩手県陸前高田市の米沢祐一さんを訪れ、自身が所有する建物の屋上で押し寄せる津波から難を逃れたお話を聞きました。その後、NPO「おらが大槌夢広場」を運営されている神谷末生さんから大槌町の復興に関するお話を伺いました。

On February 5-6, 2019, our CAMPUS Asia Program organized a two-day field trip to Iwate Prefecture, a region affected by the 3.11 Great East Japan Earthquake. The aim of this field trip is to learn about how the areas were devastated and to understand the process of human resilience in the face of natural disasters.

The first day, the students had the opportunity to hear the voice of Mr. Yuichi Yonezawa, who explained the participants how he survived from the tsunami on the roof of his own building located in Rikuzentakata City. After this experience, Ms. Mio Kamitani, Secretary-General of Oraga Otsuchi Yume Hiroba, gave us a lecture and a workshop session about the reconstruction process of Otsuchi Town, another municipality affected by the natural disaster.



岩手県陸前高田市の米沢さんのビルを見学
Visit to Mr. Yonezawa's building at Rikuzentakata City, Iwate Prefecture



米沢さんから津波が襲来した時の話を熱心に聞く学生たち
Explanation of Mr. Yonezawa about his experience at the moment of the tsunami in Rikuzentakata



米沢さんが、ビルの屋上で津波をしのいだ当時の様子を説明
Mr. Yonezawa on the roof of his own building to survive from the tsunami



米沢さんのビルから見た海岸の様子
The coastal view of Rikuzentakata from Mr. Yonezawa's building



米沢さんと学生たち
Participants of the field trip with Mr. Yonezawa



米沢さんの経験を追体験する学生の様子
Feeling the experience of Mr. Yonezawa



大槌町の復興過程に関する講義・ワークショップの様子
Lecture and workshop about reconstruction process of Otsuchi Town



講義をされる「おらが大槌夢広場」の神谷さん
Lecture by Ms. Kamitani from Oraga Otsuchi Yumehiroba

二日目は、岩手県盛岡市にある一般社団法人「もりおか復興支援センター」を訪問しました。同センターは被災地から盛岡市内に避難しているの方々のための支援、および、さまざまな活動を実施しています。学生たちは、金野万里センター長、前田達明さんから同センターの役割や活動について説明を受け、災害後のリスク管理について学んでいました。

このフィールドトリップを通じて、学生たちは震災の復興のありのままの姿に触れながら、多様なリスクへの対応について学んでいました。

On the second day, we visited the Morioka Support Center for the Disaster-Affected People (MSC), an organization established in Morioka, the capital city of Iwate Prefecture. The MSC provides assistances and organizes activities to refugees who had fled and settled in this city. Ms. Mari Kinno, the Director, and Mr. Tatsuaki Maeda of the MSC gave us a detailed presentation about the role and programs of the Center, learning how the post-disaster risks can be managed.

Witnessing the real situation of the affected people and the reconstruction process, the students gained new insights on how to approach to risks from multiple perspectives.



もりおか復興支援センター前で集合写真
At the entrance of Morioka Support Center for the Disaster-Affected People



金野さん、前田さんによる避難者の状況の説明
Presentation about the refugees by Ms. Kinno and Mr. Maeda



もりおか復興支援センターの活動を学んだ学生たち
Participants have learned about the assistance activities of MSC

復旦大学・高麗大学校の短期研修に参加してみよう!

Let's Participate in the Short-Term Programs at Fudan University and Korea University!

復旦大学主催の国際学生学術コンペ「YICGG」 Youth Innovation Competition on Global Governance hosted by Fudan University

復旦大学では、毎年7月ごろに開催する国際学生学術コンペ Youth Innovation Competition on Global Governance (YICGG) に神戸大学の学生を招待しています。このコンペは、世界から100名以上の学生が集まり、1週間にわたってグローバルガバナンスに関するプロポーザルと発表スキルを競い合うものです。次回は**2019年7月にインドネシア・ジャカルタで開催**されます。海外でのキャリアに関心のある方は、ぜひチャレンジしてみましょう!

Fudan University invites Kobe University students to their "Youth Innovation Competition on Global Governance (YICGG)," which is held on July, every year. This seven-day international competition gathers more than 100 students around the world to compete with their proposals and presentation skills. For those who are interested in a global career, you are invited to participate to **the next YICGG, scheduled in Jakarta, Indonesia on July 2019!**



神戸大学の学生も2018YICGGに参加しました
Kobe University students at the 2018 YICGG



2018YICGG 参加学生同士の交流
Mingling with fellow participants at 2018 YICGG

高麗大学校主催：韓国語短期語学研修/ 短期リサーチフェロー

Korean Language Fellowship/ Research Fellowship offered by Korea University

高麗大学校では、夏期および冬期休業期間中に2週間もしくは4週間の短期語学研修/短期リサーチフェローを実施しています。対象は神戸大学全学の博士前期課程/博士後期課程に所属する学生で、渡航費支援及び奨学金が支給されます。語学研修では、毎日通う語学学校の授業料も免除になりますので、大変貴重な機会となっています。毎年6月・11月をめぐりに募集しますので、関心のある学生はキャンパスアジア室までお問い合わせください。

Korea University offers Korean Language Fellowship and Research Fellowship twice a year to Kobe University's Masters and Doctoral students to promote the academic activities and Korean studies at their Institution. The University also provides financial support covering the travel expenses as well as a stipend for participants. The tuition for the language school will be also waived. Don't miss this precious opportunity and look out the application notice in June and November!



2018 短期語学研修の様子
Language Fellowship in summer 2018



韓国文化体験
Cultural experiences in Korea

Kobe University CAMPUS ASIA Office

2-1 Rokkodai-cho Nada-ku Kobe Hyogo 657-8501
Tel: 078-803-7160 Fax: 078-803-7295
Email: gsics-caoffice@edu.kobe-u.ac.jp



<http://www.edu.kobe-u.ac.jp/gsics-cp-asia/>